

[Text]

**Ms Hunter:** I am not going to comment on that.

I think when citizens get upset... We have seen it most dramatically in the *Exxon Valdez* incident. The shareholders' outrage at their corporation was quite a motivator in changing industry's direction. I think part of the identifying role citizens can play in the information program is telling citizens what they can do. I know I do that in my constituency. If you want things to change, this is what you have to do. It is sort of a political action campaign.

**The Vice-Chairman:** Any further recommendations about information communications? I understand we are going to pass on number four. Is that not the one about market forces and emission rights? We felt we could not get our act together to make a statement of that nature.

**Mr. O'Kurley:** Mr. Chairman, with regard to market forces, I think it is critical. I made comments in the previous meeting that we want to succeed in this. Since it was mentioned today that industry plays a significant role and can be a significant part of the solution... Some very important people in industry said if we wanted to achieve these environmental goals, we should get them involved, and it would allow the marketplace to achieve these. I think any statement at all that encourages market forces to be involved in the solution is extremely important. There are various ways you can do this and various mechanisms you can use. I think it is critical. I do not think we can proceed without including the market system in the solution.

**Mr. Martin:** I think there are a couple of things. First of all, this is somewhat repetitious, but there is no doubt that using market forces as a way of solving your problem when you have a huge population to deal with is by far the most efficient way. I think there should be something in there about using free market forces. I am assuming we really are not just talking about taxation but about trading, emission permits and this kind of thing.

That being said, this is not the United States. I am not talking now about our philosophy. I am saying that when you take a look at the province of Ontario, at your major polluters, those who would be able to pollute, you can name them. You are not talking about a huge list that you cannot really grab hold of; you can identify these companies and these people. So I do not think the analogy of the United States is total.

• 1020

Even more fundamental, there is a natural tendency to think that if you can trade a permit then that permit has an eternal life and you are going to lock yourself in at existing levels. That would be a terrible mistake, and that is why I really believe that government leadership is by far the most important and this is simply an adjunct to that leadership, along with regulation. The battle lines, if they are going to be drawn, are between those who think that market forces are sufficient versus those who think that government leadership is the first thing.

[Translation]

**Mme Hunter:** Je vais m'abstenir de tout commentaire.

Quand les citoyens se mettent en colère... Nous en avons vu un exemple dramatique avec l'incident de l'*Exxon Valdez*: c'est en grande partie à cause de la colère des actionnaires de la société que l'industrie a dû changer sa position. Les citoyens peuvent jouer un rôle important dans cette campagne d'information en expliquant aux autres citoyens ce qu'ils peuvent faire. Je le fais déjà dans ma circonscription. Si vous voulez voir les choses changer, voilà ce qu'il faut faire. C'est une sorte de campagne d'action politique.

**Le vice-président:** Avez-vous d'autres recommandations sur la communication d'informations? Apparemment, nous allons sauter le numéro quatre. C'était bien la recommandation sur les forces du marché et les droits touchant les émissions? Nous n'avons pas réussi à nous mettre d'accord sur ce type de déclaration.

**M. O'Kurley:** Monsieur le président, à propos des forces du marché, c'est à mon sens un élément critique. A la réunion précédente, j'ai dit à quel point il était important de réussir sur ce plan-là. Puisqu'on a dit aujourd'hui que l'industrie joue un rôle important et pourrait apporter des éléments de solution importants... Dans ce secteur, des gens qui ont beaucoup de poids ont déclaré que si nous voulions vraiment réaliser ces objectifs environnementaux, il faudrait les faire participer, car c'était le seul moyen d'y parvenir. Toute déclaration qui encourage les forces du marché à s'impliquer dans la solution ne peut être que très importante. On peut procéder de diverses façons, employer divers moyens. À mon sens, c'est un élément critique. Je vois mal comment nous pouvons omettre les forces du marché dans ce que nous faisons pour trouver une solution.

**M. Martin:** Deux choses dans ce cas; premièrement, je me répète peut-être, mais il ne fait aucun doute qu'en présence d'une grande population, il est beaucoup plus expéditif de s'appuyer sur les forces du marché pour trouver des solutions. Il faudrait donc mentionner la possibilité de faire appel aux forces du marché libre. Je suppose que nous ne parlons pas uniquement de fiscalité, mais également de commerce, de permis d'émission, etc.

Cela dit, nous ne sommes pas aux États-Unis; je ne discute pas de la question sur le plan des principes, mais on peut prendre l'exemple de l'Ontario et citer les noms des principales sources de pollution, actuelles et potentielles. Il ne s'agit pas d'une énorme liste difficile à cerner, ce sont des compagnies, des gens qu'on peut identifier. On ne peut donc pas faire de comparaison véritable avec les États-Unis.

D'autre part, et c'est encore plus fondamental, on a naturellement tendance à penser que les permis commerciaux que l'on délivre vont durer éternellement, qu'à partir de maintenant, la situation va rester inchangée. Ce serait une terrible erreur, et c'est pourquoi je suis convaincu que le rôle du gouvernement est de loin le plus important et que cela vient s'ajouter à ce rôle, de même que la réglementation. Si une bataille doit s'engager, ce sera entre ceux qui considèrent que les forces du marché sont suffisantes et ceux qui pensent que l'intervention du gouvernement doit être prépondérante.